

# **VENEZIANE**

## **V15 - V25**

**DA INTERNO**  
**LAMELLA 15MM E LAMELLA 25MM**










**Manuale Tecnico d' Uso e Manutenzione**

**CE** (versioni motorizzate)

**INDICE VENEZIANE LAMELLA 15MM E 25MM + MOT**

INDICE VENEZIANE LAMELLA 15MM E 25MM + MOT .....	2
Legenda Pittogrammi.....	3
Premessa.....	3
Complimenti.....	3
Presentazione.....	3
VERSIONI DISPONIBILI PER MODELLO .....	4
Sicurezza .....	8
Avvertenze fondamentali.....	8
Utente Vulnerabile.....	8
Rischi residui.....	9
Istruzioni.....	9
Componenti della veneziana.....	10
Dettagli tecnici.....	11
Installazione e Posa.....	11
Targhetta identificativa.....	13
Funzionamento Veneziana con comando a Corda o Catena.....	14
Funzionamento Veneziana con comando a Argano.....	15
Funzionamento Veneziana con comando a Motore.....	15
Pulizia e Manutenzione.....	16
Pulizia della veneziana.....	16
Avvertenze per il tecnico specializzato (posatore).....	16
Verifiche preliminari in caso di malfunzionamento.....	17
Smaltimento.....	17
Condizioni di garanzia.....	18
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' .....	19

## Legenda Pittogrammi

Legenda Pittogrammi	
	Informazione
	Pericolo generico
	Pericolo Schiacciamento Mani
	Pericolo Carichi Sospesi
	Obbligo Generico
	Obbligo Lettura Manuali
	Manutenzione
	Indicazione Generica

## Premessa

Questo manuale di uso e manutenzione è stato progettato e redatto con il fine di agevolare l'utilizzo e la manutenzione delle Veneziane da interni ELLECI, prodotto non soggetto a marcatura CE ai sensi del Regolamento CPR 305/2011/UE "prodotti da costruzione", per assenza, ad oggi, di norma armonizzata sui prodotti da interno, ma soggetto, per le sole versioni motorizzate, alla marcatura CE ai sensi della Direttiva "macchine" 2006/42/CE.

## Complimenti

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La veneziana, prodotta con materie prime di alta qualità, potrà garantirle un comfort eccellente per lungo tempo, rispondendo sempre alle sue aspettative (vedi figura 1 e 2).



Le raccomandiamo di leggere e conservare con cura questo manuale, per l'installazione, l'uso corretto e una manutenzione efficace.

## Presentazione

Il presente manuale, che per praticità di consultazione è suddiviso in capitoli facilmente identificabili, contiene la descrizione del funzionamento e le istruzioni

necessarie per eseguire correttamente le principali operazioni di utilizzo,

manutenzione ordinaria e periodica del prodotto. Le indicazioni contenute nel manuale sono destinate a garantire un utilizzo in sicurezza da parte dell'utente.



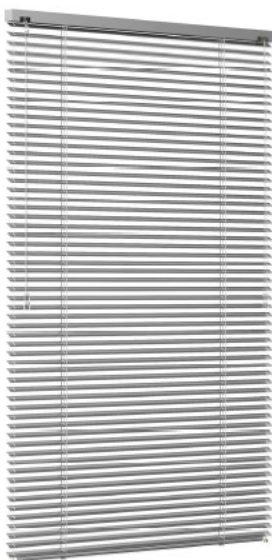
La Dichiarazione di Conformità rilasciata dal costruttore è riportata di seguito negli appositi paragrafi.



I dati di targa della veneziana sono indicati della targhetta identificativa di seguito riportata nell'apposito paragrafo.

## VERSIONI DISPONIBILI PER MODELLO

### Mod. V15



#### COMANDI A RICHIESTA

A RICHIESTA	A RICHIESTA CON SOVRAPPREZZO
Comandi invertiti	Slider
Comandi raggruppati DX	Catena in pvc SX o DX
Comandi raggruppati SX	Argano
	Motore

#### SUPPORTI CASSONETTO A RICHIESTA

A RICHIESTA	A RICHIESTA CON SOVRAPPREZZO
Attacco a soffitto	Cassette laterali
Attacco interno a scomparsa soffitto	

**Figura 1**

Mod. V25



**COMANDI A RICHIESTA**

A RICHIESTA	A RICHIESTA CON SOVRAPPREZZO
Comandi invertiti	Slider
Comandi raggruppati DX	Catena in pvc SX o DX
Comandi raggruppati SX	Argano
	Motore

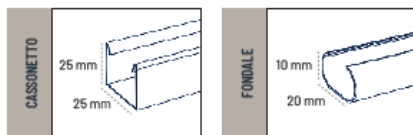
**SUPPORTI CASSONETTO A RICHIESTA**

A RICHIESTA	A RICHIESTA CON SOVRAPPREZZO
Attacco a soffitto	Cassette laterali
Attacco interno a scomparsa soffitto	

**Figura 2**

## LAMELLA DA 15 MM

### PROFILI



### COMANDI POSSIBILI PER LA VENEZIANA STANDARD A CORDA

MISURE CM	COMANDI
Da 11,5 a 23	Solo orientamento centrale (asta)
Da 23,1 a 34	Comandi solo separati
Da 34 in poi	Comandi raggruppati o separati

### INGOMBRO INDICATIVO DELLA VENEZIANA IMPACCHETTATA

MODELLO	H.50	H.100	H.170	H.250	H.300
Lamella 15 mm	6 cm	8 cm	10 cm	12,5 cm	14 cm

### ALTEZZA COMANDI STANDARD

H.TENDA CM	fino 50	da 50 a 100	da 101 a 170	da 171 a 250	da 251 a 300
H. COMANDI CM	altezza tenda	60	100	150	200

Comunicare particolari altezze di installazione della veneziana.  
 In conformità alle nuove normative UNI EN 13120:2014

### TRASMISSIONE MISURE

#### MISURE DI COSTRUZIONE CM (LXH)

MODELLO	MINIME	MASSIME
Standard a corda	11,5x10	270x300
A catena	40x10	270x300
Motorizzata	55x10	270x300

#### MISURE SUPERIORI

misure superiori alla tabella, quando possibili, saranno realizzate senza garanzia di prestazione.

Trasmettere sempre il tipo di misura rilevata.

**MISURA LUCE**  
 verrà diminuita la misura comunicata in larghezza di 5 mm.

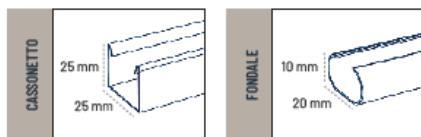
**MISURA FINITA**  
 il taglio rispecchierà esattamente le misure comunicate.

Se non specificato sull'ordine si utilizzerà la misura luce. Specificare se la veneziana con guide viene montata fuori luce: il fondale sarà largo come le lamelle.

**Figura 3**

## LAMELLA DA 25 MM

### PROFILI



### COMANDI POSSIBILI PER LA VENEZIANA STANDARD A CORDA

MISURE CM	COMANDI
Da 11,5 a 23	Solo orientamento centrale (asta)
Da 23,1 a 34	Comandi solo separati
Da 34 in poi	Comandi raggruppati o separati

### INGOMBRO INDICATIVO DELLA VENEZIANA IMPACCHETTATA

MODELLO	H.50	H.100	H.170	H.250	H.300
Lamella 25 mm	6 cm	7,5 cm	9 cm	10,5 cm	12 cm

### ALTEZZA COMANDI STANDARD

H.TENDA CM	fino 50	da 50 a 100	da 101 a 170	da 171 a 250	da 251 a 300
H. COMANDI CM	altezza tenda	60	100	150	200

Comunicare particolari altezze di installazione della veneziana.  
 In conformità alle nuove normative UNI EN 13120:2014

### TRASMISSIONE MISURE

#### MISURE DI COSTRUZIONE CM (LxH)

MODELLO	MINIME	MASSIME
Standard a corda	11,5x10	300x300
A catena	40x10	300x300
Motorizzata	55x10	300x300

Trasmettere sempre il tipo di misura rilevata.

**MISURA LUCE**  
 verrà diminuita la misura comunicata in larghezza di 5 mm.

**MISURA FINITA**  
 il taglio rispecchierà esattamente le misure comunicate.

Se non specificato sull'ordine si utilizzerà la misura luce.  
 Specificare se la veneziana con guide viene montata fuori luce: il fondale sarà largo come le lamelle.

**MISURE SUPERIORI**  
 misure superiori alla tabella, quando possibili, saranno realizzate senza garanzia di prestazione.

**Figura 4**

## Sicurezza

### Avvertenze fondamentali

---



**Attenzione:** Non stazionare con il corpo o arti lungo l'area di scorrimento della veneziana.



**Attenzione:** Non abbandonare la veneziana distesa con la finestra aperta, un cambiamento meteorologico improvviso potrebbe rendere la veneziana fonte di rischi di danneggiamento di persone e/o cose.



**Attenzione:** Non considerare/utilizzare la veneziana come barriera di contenimento/protezione.



**Attenzione:** Non utilizzare la veneziana come barriera al passaggio di animali domestici.



Assicurarsi che le prescrizioni relative all'utilizzo di questo prodotto (sicurezza, funzionamento e rischi) siano a conoscenza di tutti gli utilizzatori.



Accertarsi che questo manuale d'uso e manutenzione sia sempre a disposizione delle persone che utilizzano questo prodotto.



**Attenzione:** Non intervenire su parti in movimento, ad esempio per sbloccare. Contattare l'Installatore/Rivenditore.



La veneziana ELLECI è un prodotto pensato e progettato per regolare la luminosità all'interno degli ambienti.

### Utente Vulnerabile

---

Assicurarsi che la veneziana non sia utilizzata da bambini (età inferiore a 12 anni) o da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, prive di esperienza o della necessaria conoscenza, senza la sorveglianza di un adulto preparato.



## Rischi residui

---

Durante la fase di montaggio oltre al rischio connesso alla movimentazione manuale di carichi, vi è quello legato all'uso di attrezzature (trapano e strumenti di fissaggio manuali).

E' necessario pertanto che gli addetti al montaggio utilizzino i dispositivi di prevenzione e di protezione.



La norma UNI EN 13120 impone dispositivi di sicurezza, e misure di lunghezza, per le catene e le corde in modo tale da impedire la formazione di cappi o la possibilità di inciampi. Queste norme valgono per tutte le installazioni in luoghi potenzialmente frequentati da bambini e la responsabilità è solidale fra il produttore, il rivenditore e l'installatore.



**Dispositivo di Sicurezza per versione a corda**



**Dispositivo di Sicurezza per versione a catena**

**Figura 5**





## Istruzioni

---

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto ed è rivolto all'utente finale, al manutentore e all'installatore della veneziana.

Conservare con cura questo manuale e tenerlo sempre a disposizione per ulteriori consultazioni fino allo smaltimento della veneziana.

In caso di smarrimento o di non leggibilità di tutto o di una parte del suo contenuto richiedere al produttore una nuova copia.

-  Si consiglia di utilizzare soltanto accessori e parti di ricambio originali o raccomandati dal costruttore.
-  Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
-  Conservare le istruzioni.
-  Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle persone o al prodotto stesso.

Il produttore non è responsabile dei danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni.

## Componenti della veneziana

---

Le veneziane ELLECI sono state progettate e realizzate nel rispetto dell'ambiente ed in osservanza delle normative vigenti. Nei manufatti non sono presenti materiali o sostanze pericolose o nocive per l'uomo e l'ambiente.

**CASSONETTO** in acciaio zincato verniciato.

**FONDALE** in acciaio zincato verniciato.

**LAMELLA** in alluminio verniciato.

**CORDE** in poliestere con anima di rinforzo.

**ALBERINO** in acciaio zincato.

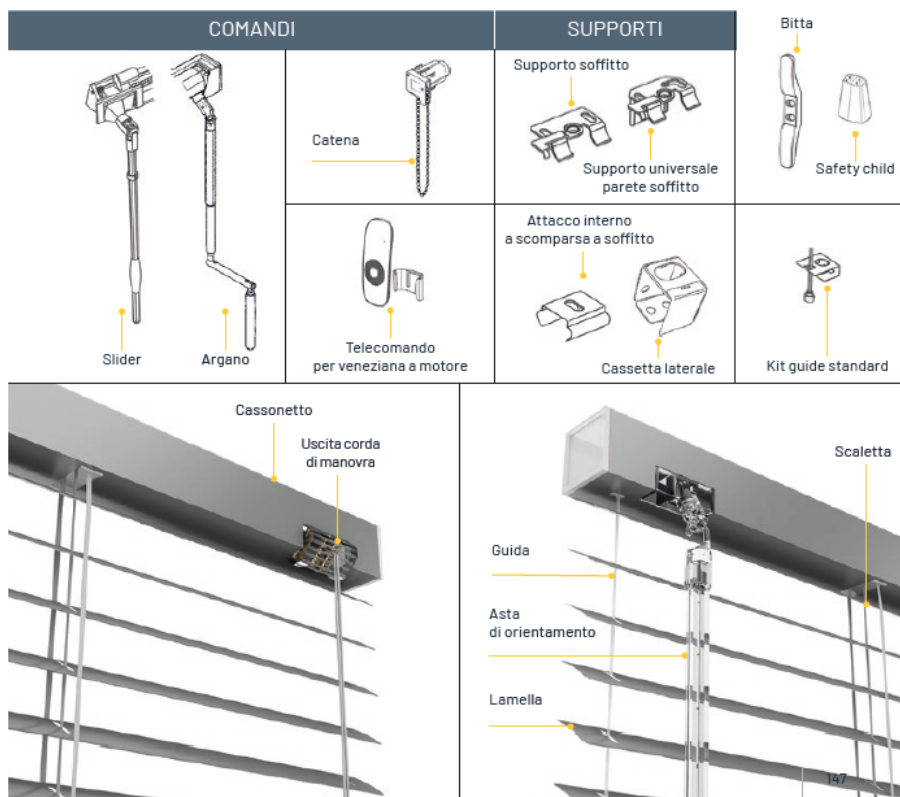
**DISPOSITIVO DI SICUREZZA** Safety child e bitta raccogli corda.

**COMANDI STANDARD**, asta di orientamento in metacrilato trasparente e corda di manovra.

**SUPPORTO PER CASSONETTO STANDARD**, universale a parete e soffitto.

**KIT GUIDE STANDARD** (a richiesta).

## Dettagli tecnici



**Figura 6**

## Installazione e Posa

**Procedere come segue:**

- Muniti degli utensili necessari al montaggio, livella, matita, cacciavite a croce, trapano e punta da muro, procedere al montaggio.
- Avvalersi delle indicazioni delle figure 3 e 4 per la rilevazione delle misure.

- Fissare il cassonetto alla parete o al soffitto, utilizzando tasselli a muro, diametro 6mm.
- Fissare i kit guida (se presenti) con apposite viti
- Completare il montaggio collegando il caricabatterie.



Leggere attentamente le istruzioni per un'installazione corretta della veneziana al fine di evitare rischi di caduta della stessa con conseguente possibilità danni a persone e/o a cose.



Evitare rischi di carichi sospesi: circoscrivere e limitare la zona sottostante ove avviene l'installazione della veneziana.



Non usare taglierini e/o cutter per rimuovere l'imballo (rischio di danneggiare la veneziana).



Verificare la completezza del contenuto dell'imballo.



Vietato procedere all'installazione se nell'imballo manca un qualsiasi accessorio della veneziana: in questo caso contattare il fornitore.



Non lasciare alla portata dei bambini i materiali d'imballo, possono essere pericolosi per gli stessi.



Togliere la veneziana dall'imballo attenendosi a quanto sopra descritto



L'installazione deve essere eseguita da personale specializzato rispettando le normative vigenti in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. Tutta l'attrezzatura e gli utensili impiegati per l'installazione devono essere conformi alle norme vigenti in tema di sicurezza e prevenzione degli infortuni.



Fine corsa in discesa: regolato quando il fondale raggiunge l'apertura totale della veneziana (per versione motorizzata)



Attenzione alla manovra della veneziana in fase di discesa. Non mettere le mani in prossimità del fondale per evitare rischi di schiacciamento



Attenzione: Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disattivata durante le operazioni collegamento del motoriduttore



Attenzione: Assicurarsi di rispettare la polarità fase-neutro per la connessione alla rete di alimentazione.



Note di installazione: al termine dell'installazione occorre aprire e chiudere la veneziana, controllare la mancanza di impedimenti ai movimenti di scorrimento.



E' obbligo dell'installatore spiegare all'utente il corretto funzionamento della veneziana.

## Targhetta identificativa

---

Targhetta solo per versione motorizzata

<b>MODELLO:</b>	<b>VENEZIANA MOTORIZZATA MOD. V15 -V25 - MOT</b>
	<b>ELLECI ZANZARIERE s.r.l.</b> Via Aldrovandi 40, 41123 MODENA (MO) Italy 
Tensione di rete: 230V – 50Hz	
ANNO DI COSTRUZIONE: 2022	

## Funzionamento Venezia con comando a Corda (versione standard)

**APERTURA E CHIUSURA:** Prendere le corde e spostarle verso l'interno della veneziana. Alzare ed abbassare la veneziana fino alla posizione desiderata. Riportare le corde in posizione verticale per il bloccaggio.

Versione SX



Versione DX



La norma UNI EN 13120 impone dispositivi di sicurezza, e misure di lunghezza, per le catene e le corde in modo tale da impedire la formazione di cappi o la possibilità di inciampi (**vedi dispositivi sicurezza figura 5**). Queste norme valgono per tutte le installazioni in luoghi potenzialmente frequentati da bambini e la responsabilità è solidale fra il produttore, il rivenditore e l'installatore.

## Funzionamento Venezia con comando Slider

**APERTURA E CHIUSURA:** Alzando e abbassando il pomolo si movimenta la veneziana. Ruotando l'asta si orientano le lamelle.

## Funzionamento Venezia con comando a Catena

**APERTURA E CHIUSURA:** Muovendo la catena alzare e abbassare la veneziana. Con la veneziana abbassata utilizzare la stessa per orientare le lamelle.



La norma UNI EN 13120 impone dispositivi di sicurezza, e misure di lunghezza, per le catene e le corde in modo tale da impedire la formazione di cappi o la possibilità di inciampi (**vedi dispositivi sicurezza figura 5**). Queste norme valgono per tutte le installazioni in luoghi potenzialmente frequentati da bambini e la responsabilità è solidale fra il produttore, il rivenditore e l'installatore.

## Funzionamento Venezia con comando a Argano

**APERTURA:** Inserire l'asta di manovra nell'apposito aggancio e procedere alla manovra agendo in senso antiorario. La veneziana si abbassa, guidata dal peso dello spiaggiare.

**CHIUSURA:** Utilizzando l'asta di manovra in senso opposto si ottiene il sollevamento e la risalita dello spiaggiare.

## Funzionamento Venezia con comando a Motore

**APERTURA:** Mantenere premuto il pulsante del radiocomando con freccia rivolta verso il basso fino alla completa apertura della veneziana.

**CHIUSURA:** Mantenere premuto il pulsante del radiocomando con freccia rivolta verso l'alto fino alla completa chiusura della veneziana.



Il motore è dotato di una batteria al Litio collegata e inserita nel cassetto. A corredo viene fornito il caricatore per la batteria da collegare alla presa di corrente



**Attenzione:** Le batterie agli ioni di litio possono dare origine a incendi o rompersi. A causa della loro densità energetica, possono prendere fuoco spontaneamente o divenire instabili ed esplodere in presenza di calore. Per quanto riguarda le avvertenze specifiche in termini di sicurezza vi rimandiamo al manuale di uso e manutenzione del costruttore della batteria, a corredo del prodotto.

Componenti per motorizzazione veneziana:

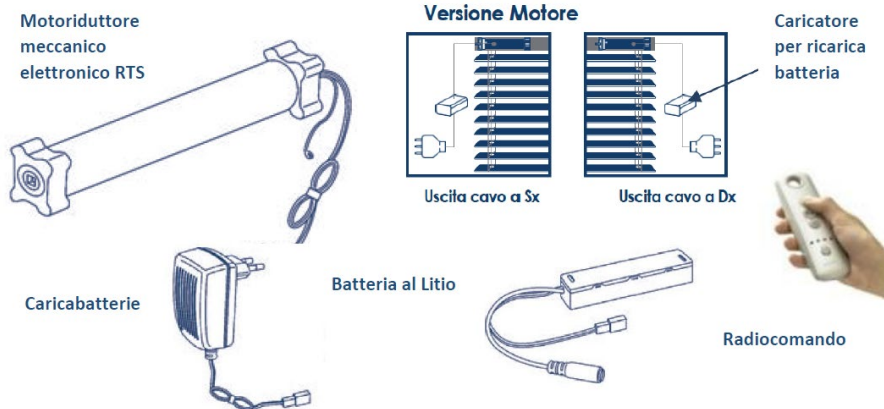


Figura 7

## Pulizia e Manutenzione

### Pulizia della veneziana

Per la pulizia della struttura in acciaio si consiglia di utilizzare detergenti comuni non abrasivi, passando le parti interessate con un panno umido. Attenersi alle specifiche del prodotto presenti sulla scheda di sicurezza rilasciata del produttore del detergente riguardo il grado di concentrazione e i tempi di azione. Non utilizzare sostanze acide, raschietti o sostanze abrasive.



Contattare il tecnico specializzato (posatore) per qualsiasi tipo di manutenzione straordinaria.



**Attenzione:** La carenza di manutenzione ordinaria del prodotto può comprometterne il buon funzionamento e causare danni per i quali il costruttore non si ritiene responsabile.



**Attenzione:** Vietato eseguire interventi tecnici sulla veneziana in quanto vi è rischio di danni a persone, cose o a se stessi.



**Attenzione:** E' fatto divieto all'utilizzatore di eseguire operazioni di manutenzione straordinaria.



Richiedere solo ricambi originali per evitare rischi e malfunzionamenti e non far decadere la garanzia.



Rispettare sempre le normative vigenti in termini di sicurezza e prevenzione infortuni.



Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate in questo manuale tecnico.

### Avvertenze per il tecnico specializzato (posatore)

Controllo dei punti indicati nelle “verifiche preliminari”, nel paragrafo di seguito riportato.



Rispettare sempre le normative vigenti in termini di sicurezza e prevenzione infortuni.



Utilizzare attrezzatura e utensili conformi alle normative vigenti per la sicurezza e la prevenzione infortuni.



## Verifiche preliminari in caso di malfunzionamento



**Attenzione:** Non tentare di riparare o modificare la veneziana in nessuna delle sue parti: ciò può essere potenzialmente pericoloso. Affidarsi esclusivamente a tecnici specializzati.



**Attenzione:** Verificare che tutte le parti mobili della struttura non siano ostruite da corpi estranei, nel loro naturale movimento.





**Attenzione:** Verificare visivamente che non ci siano danni meccanici sulla struttura della veneziana.

Prima di contattare l'installatore/rivenditore, verificare tutti i punti di seguito elencati per meglio segnalare al tecnico le anomalie riscontrate:

- Controllo della stabilità di fissaggio dei supporti della veneziana.
- Controllo del corretto funzionamento in apertura e chiusura.
- Controllo di assenza di rumori inusuali.
- Controllo visivo di assenza di deformazioni, ammaccature della struttura metallica della veneziana.

## Smaltimento

All'atto dello smaltimento separare la struttura in acciaio dalle parti in plastica o materiali affini e conferire separatamente come previsto dalle normative locali.

	<p><b>Attenzione:</b> La rimozione della veneziana dalla sua sede deve essere eseguita da personale tecnico qualificato e devono essere osservate tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza come per l'installazione.</p>
	<p>Per rimuovere la veneziana seguire le seguenti avvertenze:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Procedere con la rimozione delle parti elettriche o elettroniche se presenti.</li><li>○ Procedere per prima cosa alla rimozione delle parti in plastica o materiali affini.</li><li>○ Procedere di seguito alla rimozione delle parti in metallo.</li></ul>



Gli apparecchi elettrici non vanno trattati come normali rifiuti domestici. Gli apparecchi con il presente simbolo sono tutelati dalla Direttiva Europea 2002/96/EC. Tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici vanno trattati separatamente dai rifiuti domestici e portati a centri autorizzati per la raccolta di materiali speciali

## Condizioni di garanzia

La garanzia sul prodotto, ha validità di 12 mesi per le imprese e di 24 mesi per i privati, a norma di legge, a far origine dalla data consegna.

**Premessa:** Il Cliente è titolare dei diritti specificati nel D. Lgs 24/02. La garanzia qui riportata è relativa al prodotto e non alla sua installazione. Per poter esercitare qualsiasi richiesta di sostituzione in garanzia del prodotto è necessario esibire da parte del consumatore il presente libretto unitamente a tutti gli allegati forniti all'atto dell'installazione del prodotto stesso.

**Oggetto della garanzia:** Il Produttore garantisce la conformità del prodotto (veneziana) alla normativa nelle condizioni di uso descritte nel presente Manuale. La responsabilità di una corretta installazione è garantita dall'installatore autorizzato, in conformità alle istruzioni di montaggio fornite all'installatore stesso unitamente al prodotto da installare. Durata della garanzia: La garanzia sul prodotto, ha validità di 12 mesi per le imprese e di 24 mesi per i privati, a norma di legge, a far origine dalla data consegna.

Il Produttore si riserva di apportare migliorie al prodotto in conformità alle normative vigenti, in qualunque momento senza che questo possa rappresentare oggetto di contestazione alcuna. In caso di prodotto riscontrato difettoso il Produttore provvederà alla revisione o alla sostituzione dello stesso senza accollarsi alcun costo di trasporto e di sostituzione in opera del prodotto stesso nella sede del consumatore.

**Norme per la validità della garanzia:** Per usufruire della garanzia il cliente dovrà comunicare per iscritto all'installatore il difetto di conformità entro e non oltre due mesi dalla scoperta di tale difetto, pena la decadenza della stessa. La garanzia si ritiene valida solo se la veneziana è stata installata da personale qualificato autorizzato che deve attenersi alle istruzioni di posa del produttore ricevute unitamente al prodotto da installare.

**Esclusioni dalla garanzia:** La garanzia decade se la veneziana non è stata installata da posatori autorizzati, o se è stata oggetto di qualsiasi intervento da parte di personale non autorizzato. L'utilizzo di componenti non originali sulla veneziana comporta l'immediato decadimento della garanzia.

**Solo per versioni motorizzate:**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Con la presente, la

**ELLECI ZANZARIERE s.r.l.**

Sede Legale: Via Aldrovandi 40, 41123 MODENA (MO) Italy

Dichiara, sotto la propria responsabilità, che:

la veneziana motorizzata,

**Modelli: V15 – V25 - MOT**

è conforme alle disposizioni e ai requisiti essenziali di sicurezza pertinenti della direttiva 2006/42/CE e successive modificazioni e integrazioni

ELLECI ZANZARIERE srl rende inoltre disponibile, presso la propria sede, alle autorità competenti che ne facessero richiesta, una copia della documentazione prevista dalla suddetta direttiva per la consultazione.

MODENA, 31/03/2022

  
ELLECI ZANZARIERE S.r.l.  
(Miranda Casolari)

---

Miranda Casolari  
(Legale Rappresentante)



**ELLECI ZANZARIERE S.R.L.**  
**A SOCIO UNICO**

Via Aldrovandi 40,  
41123 • Modena (MO)  
Tel. +39 059 826827  
Fax. +39 059 828624

elleci@ellecizanzariere.it  
www.ellecizanzariere.it  
P. Iva 02885880365